

Communautés en santé



« Notre Ramara »... Brancher notre communauté

« Promouvoir et encourager la fierté des gens de Ramara, son histoire, sa culture... son caractère rural et progressif unique. »



Une communauté qui se crée un dossier solide de collaboration afin d'améliorer la santé et la qualité de vie des résidents, Ramara se situe dans le comté de Simcoe. La bibliothèque de Ramara et en particulier Janet Banfield, directrice générale de la Bibliothèque publique de la municipalité de Ramara, ont suscité beaucoup d'intérêt par leur rôle directeur dans l'initiative Notre Ramara.

La municipalité de Ramara est une communauté prospère qui offre un bas taux de criminalité et une bonne qualité de vie. Cependant, en 2003, on a souligné le besoin de créer un centre global de renseignements sur la municipalité. À l'époque, il n'existait pas un site où les gens pouvaient se rendre pour obte-

nir des renseignements exhaustifs sur les ressources et les activités communautaires.

Afin de répondre à ce besoin, la Chambre de commerce de Ramara, en partenariat avec la Bibliothèque de la municipalité de Ramara, a piloté la création d'une base de données composée de renseignements courants sur les activités axées sur les loisirs, l'histoire et la culture, le tourisme, le commerce, le gouvernement, les services sociaux, la santé et l'éducation, ainsi qu'une liste d'associations et d'organismes communautaires.

Pour mener à bien une telle initiative, il fallait obtenir beaucoup d'aide, donc la prochaine étape consistait à créer Notre Ramara, une coalition composée d'environ 40 partenaires communautaires qui travaillent en collaboration afin de partager des ressources et des idées. Les objectifs de Notre Ramara sont les suivants :

1. Croquer et tenir à jour une base de données et un site Web
2. Accroître la sensibilisation aux activités à Ramara qui sont axées sur les loisirs, l'histoire, la culture, le tourisme, le commerce, le gouvernement, les services sociaux, la santé, l'éducation, ainsi qu'à toutes les organisations et associations communautaires
3. Mettre en valeur et encourager l'accès à tous nos renseignements, par tous les moyens possibles

suite à la page 4



FunFest 2006 de Notre Ramara 2006 : Célébrer notre communauté

À l'intérieur

Notre Ramara... Brancher notre communauté • 1

Bibliothèques publiques - Composante essentielle... • 2

Renforcer les liens communautaires - Bibliothèques publiques... • 3

Profil d'un membre de la Coalition Centre de leadership... • 5

En Bref • 6

Tournée francophone de promotion de la santé • 7

Nos nouveaux membres • 8

Automne/Hiver 2006



Bibliothèques publiques – Composante essentielle d’une communauté en santé

par Lorna Heidenheim, directrice générale de la CCSO

Les bibliothèques publiques sont généralement considérées comme faisant partie du développement communautaire et souvent, elles jouent un rôle actif dans les initiatives de communautés en santé régionales et locales. Dans la présente publication de la Coalition des communautés en santé, nous examinons des moyens d’appliquer les principes de développement communautaire à l’interne, comme dans le cas de la Thunder Bay Public Library, et en tant que leader dans une initiative de collaboration communautaire, comme dans le rôle qu’a joué la Bibliothèque de la municipalité de Ramara dans le cadre de l’initiative « Notre Ramara ».

Depuis longtemps, ceux qui appuient les bibliothèques publiques et le développement communautaire ont des valeurs communes concernant la démocratie, l’alphabétisation, l’inclusion, l’acquisition continue du savoir, l’autoassistance, la propriété collective et l’importance de créer des places publiques. Suivant la croyance que les renseignements devraient être gratuits et accessibles pour tous, les bibliothèques publiques incarnent des idéaux démocratiques. Pratiquement tout le monde peut utiliser les services d’une bibliothèque publique, et ses collections portent sur divers sujets et points de vue. En ayant accès à des idées et des renseignements, les résidents ont de meilleures possibilités de se perfectionner et de se renforcer.

Les bibliothèques publiques contribuent directement à la santé des communautés en fournissant des renseignements sur les services, les activités et les événements dans la communauté. Elles appuient les activités civiques en servant de site d’exposition et de rencontre pour des particuliers et des groupes, ainsi qu’en fournissant des ordinateurs et l’accès à Internet au grand public. Elles organisent des clubs de lecture, des groupes de jeu, des séances de compte d’histoires, des programmes pour adolescents, des services de livraison à domicile et de nombreuses autres activités. En outre,

les bibliothèques créent des partenariats avec des organismes afin d’offrir des programmes et des services, par exemple, des centres de recherche d’emploi, des programmes d’alphabétisation des adultes et d’enseignement de l’anglais comme langue seconde, des cliniques d’identification des enfants et des sites de rencontre pour des candidats avant une élection. Tous les services offerts permettent aux résidents de faire des choix éclairés et de participer dans la communauté, sans quoi il est difficile d’imaginer comment ils pourraient le faire.

Souvent, les bibliothèques publiques constituent le site de rencontre idéal car en général, elles se situent au centre de la communauté et l’accès au public n’est pas limité. Un agent du développement communautaire qui possède ces qualités devrait faire partie intégrante de la prise des décisions concernant la communauté.

Vous trouverez également dans la présente publication, des rapports d’activités des Communautés en santé rédigés par des membres et des partenaires. Je suis très fière de pouvoir inclure, dans la présente publication, l’annonce de trois nouvelles ressources de la CCSO. Bâtir des organisations communautaires inclusives : Boîte à outils est une adaptation française de Inclusive Community Organizations: A Tool Kit. Il est maintenant possible d’accéder, à partir d’un lien sur notre site Web, au nouveau cours de rédaction de proposition qui a été rédigé en collaboration avec The Health Communications Unit. La nouvelle version du Guide d’intervention pour les communautés en santé et l’alimentation saine sera disponible sous peu. J’espère que les ressources vous seront utiles. Je vous encourage à nous envoyer des renseignements sur vos initiatives axées sur les communautés en santé afin d’en faire part aux autres lecteurs du communiqué. Veuillez envoyer votre soumission par courriel au ccso@healthycommunities.on.ca.

Communautés en Santé est publié par la Coalition des communautés en santé de l’Ontario

Communautés en Santé est publié par la Coalition des communautés en santé de l’Ontario.

Comité de Rédaction

Lorna Heidenheim
Paul Filteau
Mythri Vijendran

Collaborateurs

Lorna Heidenheim	Paul Filteau
Monique Beaudoin	Janet Banfield
Barry Holmes	Ellen Mortfield
Dwight Gessie	Shelley Vesco

Mise en page

MediaDoc Inc.

Traduction

Traductions MJP

Impression

Captain Printworks

Communiqué avec nous à l’adresse suivante :

CCSO
2 Carlton Street, Suite 1810
Toronto, ON M5B 1J3

téléphone (416) 408-4841

toll free 1-800-766-3418

fax (416) 408-4843

courriel ccso@healthycommunities.on.ca

Visitez notre site web :

www.ccsso.ca

Ce document a été préparé grâce à l’aide financière du Ministère de la promotion de la santé de l’Ontario Promotion.

Les renseignements contenus dans le présent document illustrent l’opinion de leurs auteurs et non l’avis officiel de la CCSO et du gouvernement de la province de l’Ontario.

Renforcer les liens communautaires – Bibliothèque publique de Thunder Bay

par Paul Filteau, animateur communautaire de la CCSO, tiré d'une entrevue avec Barry Holmes, bibliothécaire en chef

La Bibliothèque publique de la municipalité de Thunder Bay compte quatre succursales, deux petites et deux moyennes, qui se situent dans quatre quartiers différents de Thunder Bay. Elles desservent une communauté multiculturelle, les plus grandes minorités étant slaves, finlandaises, italiennes et autochtones. En outre, il existe de nombreux services d'approche axés sur les enfants, les jeunes, les adultes et les aînés.

La Bibliothèque offre une vaste collection d'ouvrages imprimés pour tous les âges, ainsi qu'une collection croissante de ressources électroniques. On met de grands efforts afin de s'assurer que la collection intéresse tous les utilisateurs et qu'elle soit accessible, par exemple, que les livres en gros caractères et les livres sonores soient disponibles. Il est aussi possible d'emprunter un Xbox 360 et un iPod.

La Bibliothèque a récemment franchi une étape majeure lorsqu'elle a considéré son rôle dans le développement communautaire et tenté de déterminer en quoi ses services peuvent améliorer la qualité de vie des utilisateurs éventuels. Elle a lancé un processus de planification stratégique au moyen de fonds déjà obtenus et d'une subvention minime de Patrimoine canadien. Le processus a été dirigé par un comité directeur composé de représentants de la Commission de la bibliothèque, de représentants syndicaux et non syndicaux, du conseil scolaire et du conseil municipal. Il compte également des groupes consultatifs pour les aînés, les adolescents, les jeunes et les Premières nations.

Glenn Murray, l'ancien maire de Winnipeg, a été invité à donner un discours, lors d'une journée d'accueil communautaire, afin d'expliquer en quoi les bibliothèques et les arts peuvent contribuer au développement communautaire en général. Le comité directeur a lancé d'autres activités comme animer des groupes de discussion et des consultations, ainsi que cartographier leur usage dans les quartiers. Les résultats des activités ont mené à une décision

de conserver et de renforcer les services communautaires qui sont offerts dans les quartiers.

On adopte présentement les changements mentionnés dans le processus de planification stratégique qui encouragent le renforcement de la communauté. Entre autres, on a installé un ascenseur afin d'accorder l'accès aux fauteuils roulants et aux personnes handicapées et on a déclaré un jour d'« amnistie » pour que les amendes ne soient pas un obstacle aux prêts. L'accessibilité à la bibliothèque virtuelle a été améliorée et élargie. D'autres améliorations ont été apportées afin de favoriser la convivialité comme permettre de s'inscrire et de payer des amendes en ligne. Ce qui est plus important, c'est qu'ils travaillent afin de créer un milieu convivial dans toutes les succursales de la Bibliothèque.

Le plus grand défi de la Bibliothèque consiste à demeurer pertinente et à offrir un choix de services qui sont importants pour les utilisateurs.

La bibliothèque travaille en collaboration avec les autres bibliothèques des collèges, des universités et des écoles, ainsi qu'avec des auteurs et des comédiens. Les services de soins de santé représentent un secteur croissant de l'économie à Thunder Bay et la Bibliothèque a réagit à la hausse d'intérêt dans ce domaine en augmentant sa collection et l'accès à la recherche liés aux sciences de la santé. La Bibliothèque sert de site d'exposition pour les groupes ayant des préoccupations comme l'alphabétisation et le diabète. Les centres d'apprentissage et de garde de la petite enfance, les aînés, les Premières nations et d'autres groupes utilisent tous les services d'approche offerts dans les bibliothèques.

La Bibliothèque est fière d'avoir fait accroître la circulation de sa collection de 20 % au cours de la dernière année. Barry Holmes, bibliothécaire en chef, fait état du succès par l'affirmation suivante : « On se préoccupe davantage de ceux que nous servons, et moins de ce que nous faisons ».

Plus de renseignements

En Ontario, chaque bibliothèque publique a été créée en vertu des règlements municipaux et régie par un conseil d'administration. Le ministère de la Culture a la responsabilité d'appliquer la *Loi sur les bibliothèques publiques*. La Direction des programmes et services du Ministère élabore des politiques provinciales pour le système des bibliothèques publiques. Le Service des bibliothèques de l'Ontario offre des programmes au nom du Ministère. Sur le site Web du Ministère, on peut lire les déclarations suivantes : « *Un réseau solide de bibliothèques publiques est la pierre angulaire d'une collectivité forte... Grâce à plus de 1 100 points de service dans tout l'Ontario, la population a accès à plus de 100 millions d'articles et effectue plus de 66 millions de visites dans les bibliothèques locales chaque année. Presque toutes les succursales de bibliothèque peuvent aujourd'hui offrir l'accès à l'information électronique grâce à Internet* ».

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les bibliothèques publiques en Ontario, visitez le site Web à l'adresse électronique suivante : www.culture.gov.on.ca/english/culdiv/library, et pour obtenir des renseignements au sujet du Service des bibliothèques de l'Ontario, consultez le www.library.on.ca.

Animateurs communautaires de la CCSO

Communiquez avec l'animateur communautaire de votre région afin d'obtenir de plus amples renseignements sur les Communautés en santé et les services qu'offre la CCSO

CENTRE Lisa Tolentino
Toronto et Kinmount
(416) 414-8778 or (705) 488-1979
lisa@healthycommunities.on.ca

EST Kara Symbolic & Jeff Kohl
Perth (613) 267-8426
kara@healthycommunities.on.ca
jeff@healthycommunities.on.ca

NORD Paul Filteau
Thunder Bay (807) 683-6298
paul@healthycommunities.on.ca

SUD-OUEST Lorna Heidenheim
London (519) 438-0753
lorna@healthycommunities.on.ca

4. Encourager et améliorer le développement communautaire et économique
5. Faciliter l'échange de renseignements en créant des liens entre les partenaires communautaires
6. Stimuler et rehausser la fierté civique et l'harmonie partout à Ramara
7. Capter et conserver le caractère rural progressif et unique de Ramara

Leila Sherriff, animatrice communautaire de la Coalition des communautés en santé de l'Ontario, a animé les premières réunions de la Coalition afin de contribuer au développement de l'organisation. Au début de sa création, la Coalition a fait une présentation au conseil municipal de Ramara, qui depuis, appuie l'initiative de nombreuses façons, par exemple, en nommant un représentant permanent pour assister à toutes les réunions de Notre Ramara.

La Bibliothèque publique de la municipalité de Ramara a assumé un rôle de leadership dans le développement de la coalition Notre Ramara dès ses tous débuts. Janet Banfield, directrice générale de la Bibliothèque et championne de l'initiative, a avoué que : « *même si nous avons relevé beaucoup de défis, nous avons tiré beaucoup d'avantages, y compris certains que nous n'avons pas envisagés* ». L'un des défis consistait à convaincre certaines des plus petites communautés au sein de la municipalité, qui avaient l'habitude de travailler indépendamment, que le fait de travailler en collaboration dans un projet municipal pouvait leur apporter de grands avantages. L'initiative exigeait aux intervenants de mettre beaucoup d'effort pendant une longue période avant d'observer des bienfaits. Il fallait aussi mettre du temps pour gagner la confiance des organisations et des résidents de partout dans la municipalité.

Certains participants ont profité du simple fait de rencontrer régulièrement des représentants d'autres organismes; ils se sont fait connaître davantage au sein de la communauté et ont accédé à des

ressources lors des activités de réseautage qui se déroulaient aux réunions. À chaque réunion mensuelle, les membres tiennent une séance d'échange de renseignements où les représentants des organismes sollicitent et reçoivent des renseignements, des idées et de l'aide de leurs homologues.

Par ailleurs, les résidents, les autres organisations, les entreprises et le Conseil municipal voient la Bibliothèque publique de la municipalité de Ramara sous un nouvel angle car elle a eu la possibilité de mettre en valeur le vaste éventail de programmes et de services qu'elle offre. Pour la première fois, l'an dernier, le Conseil municipal a approuvé son budget sans poser de questions. La Bibliothèque publique de la municipalité de Ramara est maintenant reconnue comme centre intégral de renseignements au service de la communauté et comme dirigeant communautaire respecté.

Vous pouvez consulter la base de données contenant les renseignements communautaires et le site Web au www.ourramara.com. Elle contient des renseignements sur les organisations et les entreprises dans la région. D'ailleurs, des copies imprimées des renseignements ont été placées dans des endroits stratégiques partout dans la municipalité.

L'initiative Notre Ramara a été élargie de manière à appuyer l'Initiative de réseautage axée sur le renforcement des capacités des communautés rurales. Elle comporte les quatre éléments suivants : Inventaire des atouts; Analyse des lacunes et des besoins; Ressources d'apprentissage et Développement des compétences. Le projet permettra d'élargir les connaissances à l'égard des biens et des enjeux qui existent au sein de la municipalité de Ramara, ainsi que de renforcer la communauté rurale en créant des solutions locales pour traiter les enjeux communautaires. Les groupes communautaires auront la possibilité de développer les capacités et les stratégies nécessaires afin d'appuyer leurs organisations et d'améliorer leurs partenariats communautaires.

La Coalition a aussi organisé, en juin 2006, le premier festival annuel de Notre Ramara intitulé « FunFest ». Un festival amusant où on donne des renseignements, FunFest vise à bâtir l'image de la municipalité de Ramara, ainsi qu'à renforcer la participation et les relations communautaires. Suivant le thème *Celebrating Our Community* (célébrer notre communauté), l'événement d'un jour comprenait des activités amusantes pour chaque membre de la famille qui se donnaient à l'intérieur et à l'extérieur. Étant donné qu'on offrait des jeux et des activités pour tous les âges, de la musique continue, une scène de talents et une gamme de consommations, la journée s'est avérée amusante pour tous. Comme grand point d'attraction de la journée, les gens pouvaient faire une visite auto guidée de la municipalité en participant à de nombreux autres sites où on avait organisé des activités.

Notre Ramara est ravie d'avoir reçu un si grand soutien des résidents, des bailleurs de fonds, des organisations et des entreprises au sein de la communauté. Les sociétés commanditaires du festival comprennent pratiquement toutes les entreprises dans la municipalité de Ramara. D'après Janet Banfield : « *L'initiative a fait boule de neige à un point que nous n'aurions jamais cru possible. Non seulement elle a permis d'accroître la sensibilisation et la visibilité de la Bibliothèque, mais aussi, d'autres organisations et d'autres petites communautés au sein de la municipalité. Aujourd'hui, les gens reconnaissent les avantages de travailler en collaboration, d'échanger des idées et des ressources. Nombre de partenariats nouveaux sont issus de l'initiative. Le FunFest de Notre Ramara en est seulement un!* ».

Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez www.ourramara.com ou communiquez par téléphone avec Janet Banfield, présidente de Notre Ramara, au (705) 325-5776.

Profil d'un membre de la Coalition

Centre de leadership communautaire

...à l'appui du secteur bénévole et communautaire car la communauté est importante!

Membre de longue date de la Coalition des communautés en santé de l'Ontario, le Centre for Community Leadership (centre de leadership communautaire) est un grand défenseur des valeurs et des principes de communautés en santé dans la région du Niagara.

Fondé en 1996 par un groupe de leaders communautaires, la première priorité du centre consistait à appuyer et à renforcer le secteur bénévole et communautaire qui répondait à la demande croissante de services, malgré le manque de ressources. Cependant, le centre représente beaucoup plus que ça. D'après Brenda Herchmer, directrice, « le Centre est basé sur la croyance que le secteur bénévole et communautaire se trouve au même niveau d'importance que les secteurs gouvernemental et commercial; il contribue beaucoup au capital social, à la prospérité, à la qualité de vie et à l'humanité de chaque communauté. »

La mission du Centre for Community Leadership est de « créer des communautés solides, saines et dynamiques en servant de centre global de ressources pour le secteur bénévole et communautaire ».

Le centre global de ressources se consacre à développer la capacité communautaire et organisationnelle bénévole et sans but lucratif par la recherche sur le secteur, le perfectionnement professionnel et la formation, ainsi que par des réseaux de collaboration, la promotion et l'innovation dans le secteur. Le Niagara Centre for Community Leadership (NCCL) constitue l'agent catalyseur du leadership et de l'innovation dans le secteur bénévole et sans but lucratif de la région qui comprend plus de 2 000 organismes axés sur la santé et le bien-être social, la planification communautaire, le sport, la culture et le divertissement.

Le Centre compte douze directeurs de conseils consultatifs qui forment un échantillon représentatif des secteurs du gouvernement, de l'éducation, des affaires, ainsi que des secteurs professionnels et sans but lucratif, deux employés à temps plein et six fournisseurs de services contractuels. Ensemble, ils livrent ce qu'on décrit le mieux comme un « travail de passion ». Ils offrent du soutien et des services au secteur bénévole et communautaire dans des domaines comme

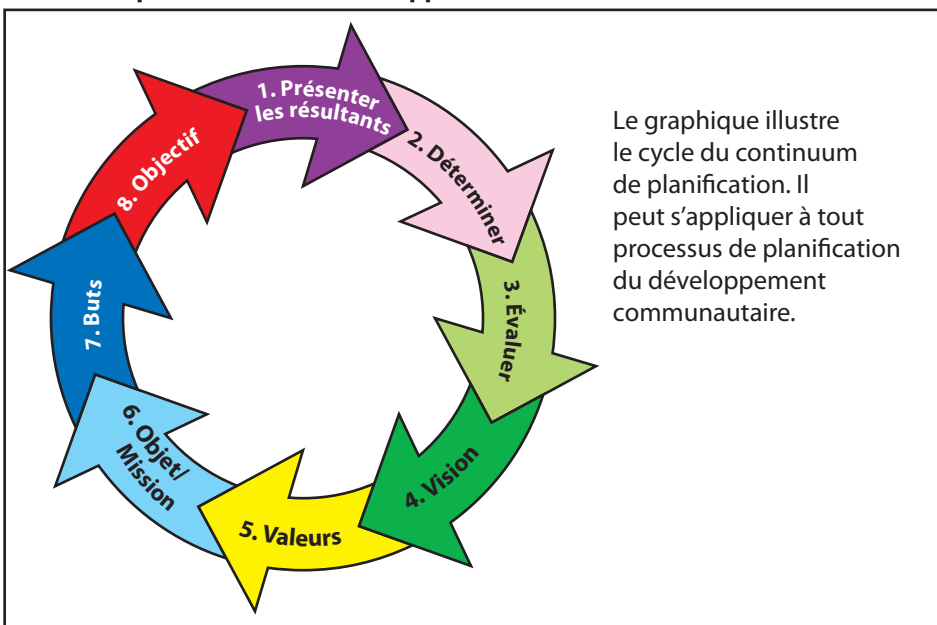
l'information, les ressources, le développement des compétences, la consultation, ainsi que l'appui de la recherche et de la technologie. En outre, ils mettent en valeur et ils célèbrent le secteur bénévole et communautaire par l'intermédiaire d'événements et des médias.

Le Centre a créé la Capacity Building Online Library, un répertoire d'outils, de modèles et de ressources visant à renforcer la capacité des organismes du secteur bénévole et communautaire. Les ressources sont organisées en neuf catégories :

- Administration
- Conseils
- Financement
- Leadership
- Commercialisation
- Planification
- Employés
- Technologie
- Bénévoles

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site Web au www.communityleadership.net ou communiquez avec :

Modèle de planification du développement communautaire



Alison Burgoyne

Coordonnatrice des communications
Centre for Community Leadership
Niagara College
300, chemin Woodlawn
Welland (Ontario) L3C 7L3
Tél : (905) 735-2211 poste 7603
Télec. : (905) 736-6006
Courriel : ccl@niagarac.on.ca



En Bref

Lancement d'un programme unique d'entretien des arbres par la municipalité de Thunder Bay

par Shelley Vescio, aménagiste forestière, municipalité de Thunder Bay

Le 25 octobre 2006, la municipalité de Thunder Bay, en partenariat avec Trees Thunder Bay, a lancé le Thunder Bay Tree Stewardship Program (programme d'entretien des arbres de Thunder Bay) en plantant 23 arbres partout dans la ville. Le programme d'entretien des arbres de Thunder Bay accroît la viabilité des forêts urbaines, l'intendance communautaire, l'embellissement de la ville, ainsi que la valeur des arbres dans la ville en incitant les propriétaires de maison, le secteur des affaires et la municipalité à partager le coût de planter des arbres partout dans la communauté. Le programme d'entretien des arbres de Thunder Bay est le seul programme mis au point au Canada qui emploie ce type de partenariat pour appuyer un programme de plantation d'arbres.

« Le programme d'entretien des arbres représente une autre stratégie importante que le conseil municipal a adopté afin de veiller à ce que Thunder Bay ait une forêt urbaine viable pour les générations futures », a déclaré Dwight Gessie, directeur de la Division des parcs. De son côté, Shelley Vescio, aménagiste de forêts urbaines, a affirmé qu'« alors que de nombreuses villes canadiennes font état du vieillissement de leur infrastructure de forêts urbaines, le lancement du programme d'entretien des arbres permettra à notre ville d'aborder ce problème et d'améliorer la santé des forêts urbaines dans notre communauté ».

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Tree Stewardship Program, vous pouvez visiter le site Web au www.treestewardship.com, communiquer avec le coordonnateur de l'entretien des arbres en composant le (807) 625-3731, ou communiquer avec Dwight Gessie, directeur de la Division des parcs, Services communautaires, en composant le (807) 625-2355.



Nouveau document sur les indicateurs de santé liés à l'inclusion sociale

En octobre 2006, Inclusive Cities Canada (ICC) a publié son troisième document d'orientation et de pratique afin de faire avancer la question de l'inclusion sociale dans les villes et les communautés partout au Canada. Dans le document intitulé *Social Inclusion Health Indicators: A Framework for Addressing the Social Determinants of Health*, Philip O'Hara examine le lien étroit qui existe entre les dimensions de l'inclusion sociale et les déterminants de la santé. Il est possible de télécharger le document à partir du site Web d'ICC au www.inclusivocities.ca.

Le document se fonde sur des travaux antérieurs réalisés par ICC, un organisme fondé en novembre 2003 par cinq organismes de planification sociale et le Standing Committee on Social Infrastructure de la Fédération canadienne des municipalités. ICC vise à renforcer la capacité des villes à créer et à appuyer les communautés inclusives pour le bien mutuel de tous, ainsi qu'à s'assurer de faire reconnaître les diverses voix de la communauté comme voix canadiennes importantes.

Grâce au financement des projets par Développement social Canada, ainsi qu'aux fonds de démarrage de Laidlaw Foundation, ICC a embauché une coordonnatrice nationale, des coordonnateurs

régionaux et des conseillers externes afin de réaliser des travaux sur le champs et l'élaboration des politiques.

Les organismes de planification sociale ont créé des groupes d'experts civiques composés de chefs municipaux et communautaires afin de diriger et d'orienter l'initiative. À l'automne de 2002, ils ont mené des sondages communautaires dans 11 villes. D'après les sondages, il existe des problèmes distincts et des secteurs communs où les gens sont vulnérables et exclus dans les communautés urbaines partout au Canada. Les constatations et les recommandations d'interventions sont fournies dans le rapport de 2003 intitulé *Building Inclusive Communities: Cross-Canada Perspectives and Strategies*.

Deux autres documents qui ont été publiés auparavant sont les suivants : *An ICC Recommendation Comes to Life: The Municipal Youth Cabinet's Role in Inclusion* par Kathryn Asher et *The Municipal Franchise and Social Inclusion in Toronto: Policy and Practice* par Myer Siemiatycki.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec :

Christa Freiler, coordonnatrice nationale d'ICC, par téléphone au (416) 604-7866 ou par courriel au cfreiler@sympatico.ca.

Assemblée générale annuelle de la CCSO

Environ 30 personnes ont assisté, le 15 septembre 2006, à l'Assemblée générale annuelle de la CCSO. Après la séance administrative et l'examen des activités de la CCSO, les participants ont diné et écouté la présentation de Frank Prospero, directeur général de GET ACTIVE NOW, un centre de ressources de vie active pour les Ontariens handicapés.



Conseil d'administration de la CCSO : De g. à d. : Miriam Ghebi-Guzman, Marc Bisson, Evelyn Brown, Evelyn Smith, Theresa Schumilas, Judith Hayes and Dwight Gessie, Sheila Lupson. Absente: Linda Cork et Nancy Hughes.



En Bref

Troisième visite annuelle de maisons à énergie renouvelable

par Ellen Mortfield, directrice, Public Relations & Programming, EcoSuperior Environmental Programs

Superior Renewable Energy Cooperative et EcoSuperior se sont joints encore une fois afin d'organiser une visite annuelle de maisons, un événement toujours réussi. Le samedi 23 septembre 2006, plus de 250 personnes ont participé à la visite afin d'examiner

six maisons particulières. Les éléments prisés cette année comprennent un système d'énergie solaire passive remis à niveau dans une maison de ville centenaire, une boulangerie hors réseau, deux maisons faites de balles de paille, une maison chauffée par la terre et une maison hors réseau qui dépend d'énergie solaire et éolienne. On a offert deux possibilités de services cette année : le transport par autobus et deux sites pour dîner, soit à la boulangerie Both Hands Bread ou à Rose Valley Lodge.

« Nous sommes venus pour tirer des idées en vue de bâtir notre première maison », a avoué un jeune couple. « C'est tellement intéressant! », a dit un couple d'aînés qui a aussi commenté avoir beaucoup aimé le panorama des chemins de campagne. Et, qu'elle a été l'impression des gens qui ont eu la grâce d'ouvrir leurs portes aux foules de curieux? « La journée a passé vite, puis à la fin, nous étions épuisés, mais satisfaits », atteste Hubert Dendraak du Nolalu EcoCentre. Mille mercis aux bénévoles, aux propriétaires des maisons et à tous ceux qui nous ont appuyé pour faire de la visite un grand succès.

Nouvelles ressources de la CCSO

Les ressources suivantes sont disponibles auprès de la CCSO. Vérifiez notre site Web au www.ccsso.ca afin de commander et de télécharger des renseignements, ou communiquez avec nous par téléphone au (416) 408-4841 ou au 1-800-766-3418.

Alimentation saine, communauté saine – Un guide d'action communautaire

L'objet du Guide est d'aider les groupes communautaires et les personnes intéressées à lancer un projet d'alimentation dans leur communauté et d'accroître la sensibilisation aux liens qui existent entre la salubrité des aliments et les stratégies d'alimentation saine et de vie active.

Cours en direct sur l'élaboration d'une proposition

La Coalition des communautés en santé de l'Ontario (CCSO) et The Health Communication Unit (THCU) ont travaillé en collaboration afin de mettre au point le cours de rédaction d'une proposition offert en ligne. Le cours a été conçu comme programme autonome et auto-géré qui est disponible pour tous au <http://thcu.ca/ohcc-thcu-proposal-writing-course>.

Organisations communautaires inclusives : Une boîte à outils

Il s'agit d'une adaptation française de la publication de 2004 intitulée Inclusive Community Organizations: A Tool Kit. La Boîte à outils a été créée afin de rehausser le taux d'inclusion des organisations et des groupes communautaires composés de bénévoles.

Tournée francophone de promotion de la santé

Au cours de la dernière année, le Comité des services de langue française du Réseau des centres ontariens de ressources pour la promotion de la santé (le Réseau CORPS) a mis à exécution un projet pilote de quatre ateliers sur la promotion de la santé à l'intention des promoteurs de la santé francophones. Parmi



La Tournée francophone de promotion de la santé s'est arrêtée à Sudbury. De g. à d. : **Hélène Roussel**, Centre ontarien d'information en prévention; **Roland Dutrisac**, Service de santé publique de Sudbury et du district; **Lynne Dupuis**, Réseau de santé francophone du moyen nord de l'Ontario et **Chris Columbe**, Service de santé publique de Sudbury et du district.

les organisations partenaires, on compte le programme Meilleur départ, le Centre de formation et de consultation (CFC), le Centre ontarien d'information en prévention (COIP) et la Coalition des communautés en santé de l'Ontario (CCSO). Dans le cadre de la tournée francophone de promotion de la santé, plus de 130 fournisseurs de services de partout dans la province ont reçu la formation. À Kapuskasing, 43 personnes provenant de Hearst, Kapuskasing, Cochrane, Timmins, Manitouwadge,

suite à la page 8

Thunder Bay et Geraldton ont assisté à un atelier parrainé par le Réseau de santé francophone du nord de l'Ontario. À Welland, le Réseau de santé francophone du sud-ouest de l'Ontario a parrainé un atelier auquel ont assisté 45 participants de Welland, Hamilton, Windsor et d'autres communautés francophones au sud-ouest de l'Ontario. Le Centre de santé communautaire de Niagara a envoyé tous ses promoteurs de la santé à l'atelier de formation. L'atelier organisé à Sudbury par le Centre de santé communautaire de Sudbury a réuni 22 participants, notamment des promoteurs de la santé, des professeurs d'université,

des travailleurs en santé mentale, des alphabétiseurs, des représentants des aînés et des jeunes leaders. Le dernier arrêt s'est fait à Alexandria, à l'est de l'Ontario, où l'atelier a été parrainé par le Centre de santé communautaire de l'Estrie en partenariat avec deux autres organisations locales. On a compté 23 participants provenant de nombreuses communautés rurales dans la région de Cornwall.

La rétroaction concernant la tournée s'est avérée très positive. Les participants ont grandement apprécié le fait que la formation s'est donnée en français, dans

leur communauté ou une région à proximité, et qu'on a fourni un excellent choix de ressources. À l'heure actuelle, le Comité des services de langue française organise une autre série d'ateliers où participeront d'autres membres du Réseau CORPS.

Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec Jeff Kohl, animateur communautaire de la CCSO, par téléphone au (613) 267-8426 ou par courriel au ccso@ccso.ca.

Nos nouveaux membres

La CCSO invite les nouveaux membres suivants qui se sont joints depuis la dernière publication de Communautés en santé :

Melissa Abramovitz,
Dialogue Across Difference, Toronto

Kristine Allison
Guelph

Lee Bouchard
Architecture for Humanity Toronto, Toronto

David Bull
1000 Islands and Frontenac Arch Biosphere Reserve, Lansdowne

Alan Cavell
VON Central East District, Peterborough

Yves Francis Danteu
Francophones pour le développement durable, Toronto

Gary Gingras
Body Talk Central, Barrie

Michael Gleason
AIDS Support Chatham-Kent, Chatham

Samantha Gove
Hourglass Resources, Iroquois ON

Philip L Haberstro
Wellness Institute of Greater Buffalo, Buffalo

Wendy Hewetson
The Neighbourhood Services Centre
Salvation Army Eastwood Citadel
Community Church, Windsor

Maria-Eugenia Jardim
Toronto

Kim Johnston
Ressources humaines et Développement social Canada, Windsor

Carrie Kasurak
Leeds Grenville and Lanark District Health Unit, Gananoque

Kellie Kirkwood
Niagara Centre for Independent Living, St. Catharines

T. Kofi Hadjor
Green Pastures Society, Toronto

Erin Harkins
Ontario Public Interest Research Group, Guelph

Virginia Lighthearth
Niagara Centre for Independent Living, St. Catharines

Jodi Mucha
BC Healthy Communities, Victoria, BC

Donna Parker
ADD / ADHD Network, London

Aviva Pelt
Toronto

Cath Peterson
Department for Victorian Communities
Melbourne, Australia

Karen Richardson
Bancroft Community Transit, Bancroft

Brenda Ross
Centre for Urban Health Initiatives, Toronto

Gina Sarno
Toronto Public Health, Toronto

Samantha Saunders
Warton

Daryl Skworchinski
Marathon Community Development Commission, Marathon

Kelly Smith
Kettle and Stony Point Health Services, Forest

Nandini Tirumala
Across Boundaries, Toronto

Nancy Wai
County of Lambton Community Health Services Department, Point Edward

Senika Warner
Self Help Foundation, Toronto

Melissa Watson-Whaites
Community Care for Central Hastings, Madoc

Graham Watts
WoodGreen Community Services, Toronto

Megan Williams
Simcoe Muskoka District Health Unit, Barrie

Jody Wood
Alberta Seniors and Community Supports, Edmonton

Margherita Zorzetto
Vancouver

Cyndi Scw/exmx
Community Health Services Society, Merritt, B.C.

Correction : Dans la publication de Printemps/Été 2006, Kathy Adcock réside à Thunder Bay.